

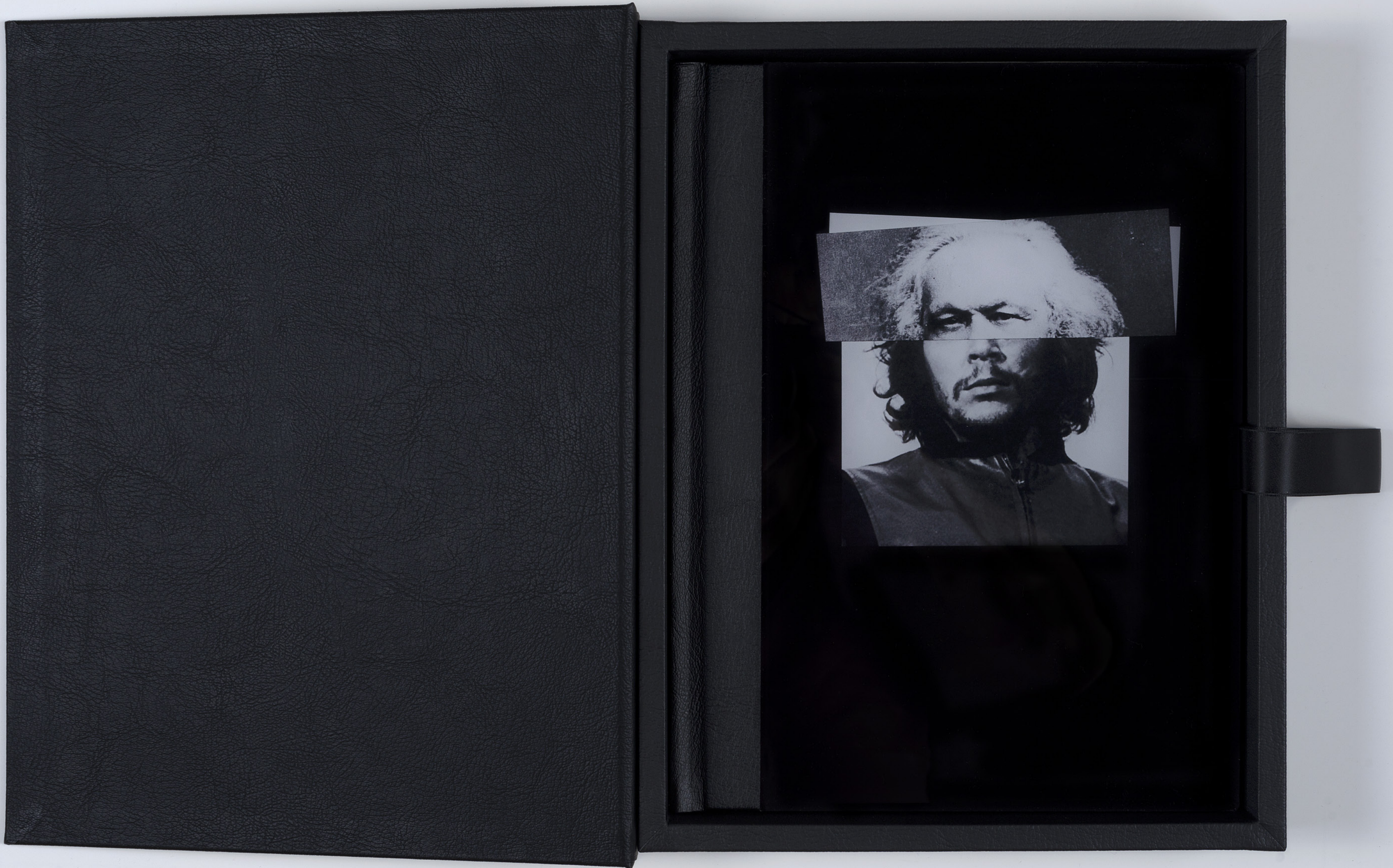
# SÍNDROME DE PROTEUS

Libro de artista





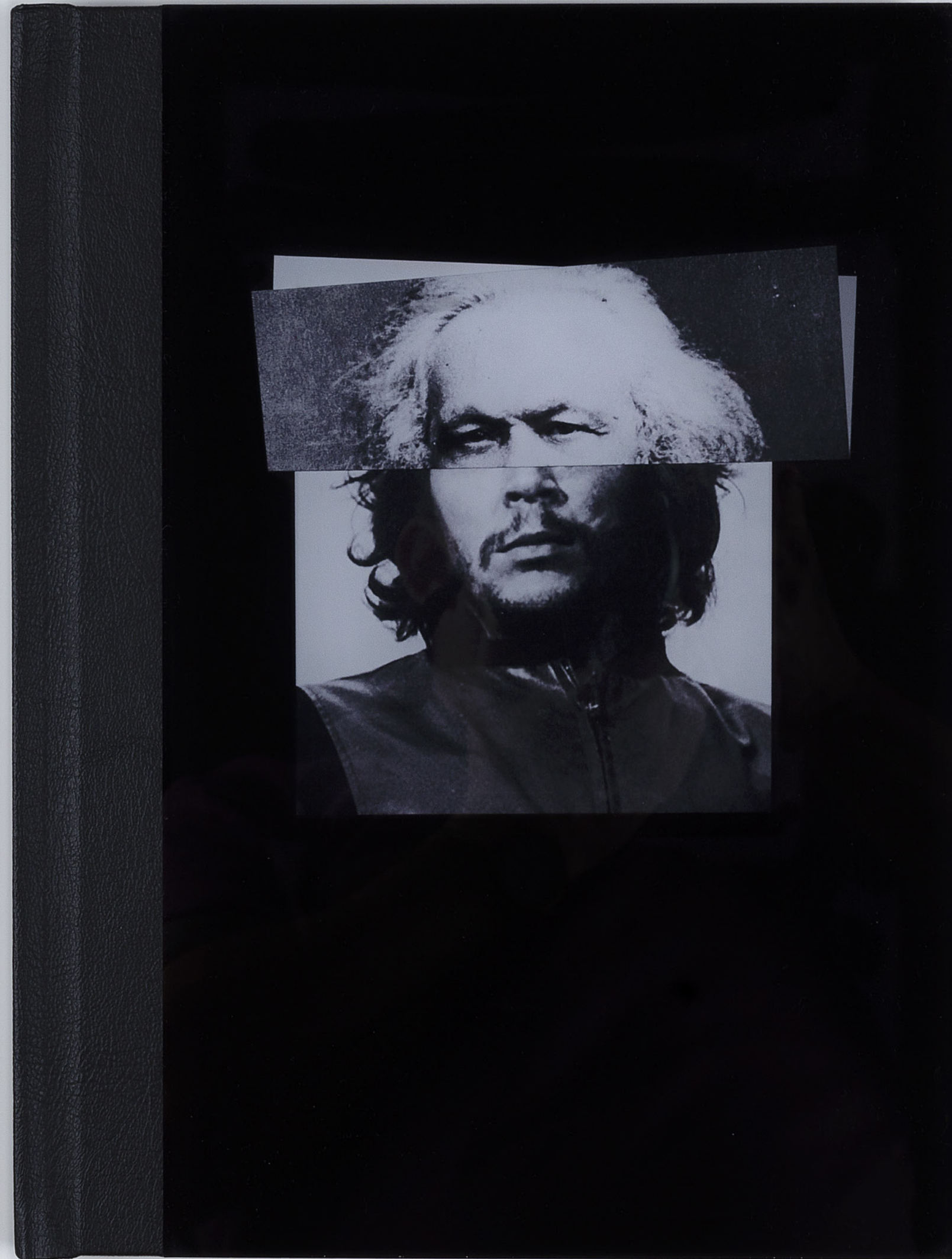


























# SÍNDROME DE PROTEUS

Proteus Syndrome

2015 - 2020

JESÚS HDEZ-GÜERO



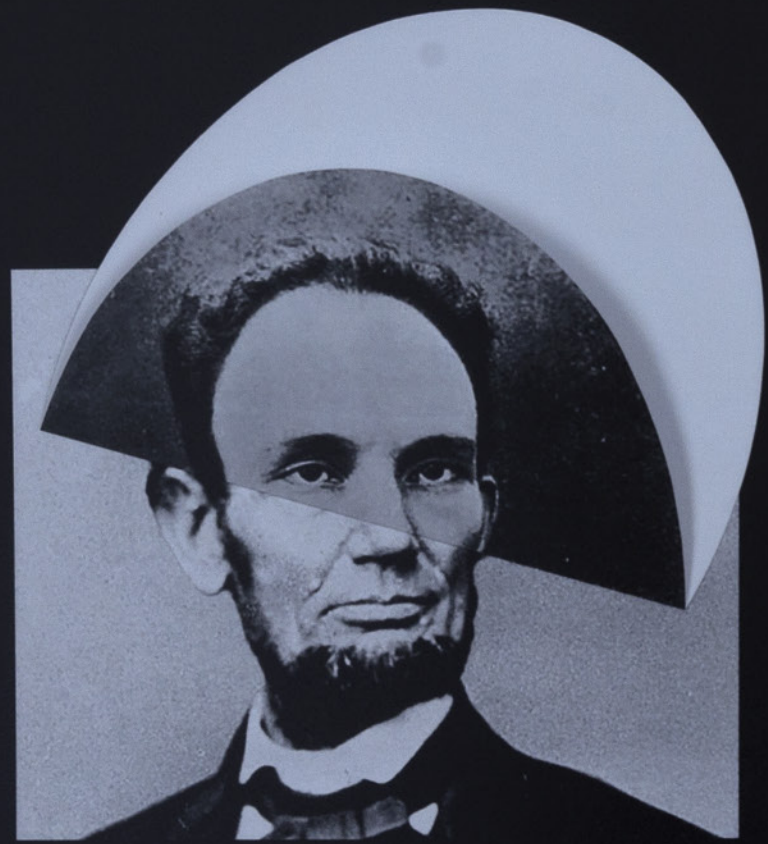
Desde finales del 2015, he investigado cómo grandes personalidades de la Historia y el presente han coincidido, casi miméticamente, en posturas y expresiones ante la cámara fotográfica, sin importar la época, el lugar, la situación o su significado. Personalidades que se han convertido en figuras icónicas dentro del imaginario colectivo tanto local, regional como universal. En este sentido, me propuse realizar un proyecto desde una mirada crítica que pusiera en cuestión estas figuras. La obra consiste en una serie de retratos conformados mediante la técnica del collage a partir de imágenes de archivo impresas. Estos retratos se constituyen de la complicidad que creo al doblar la fotografía de un personaje y superponerla sobre el otro, corrompiendo los rostros originales y transformándolos en otros irreconocibles, desconocidos, pero posibles "Síndrome de Proteus" (patología congénita que se caracteriza por la deformación paulatina del organismo), y que a su vez, hace alusión al Dios griego Proteo, el cual podía mutar y asumir múltiples formas para no ser descubierto.

*Since the end of 2015, I have investigated how great personalities of history and the present have coincided, almost mimetically, in postures and expressions before the camera, regardless of the time, place, situation or its meaning. Personalities that have become iconic figures within the collective imaginary both local, regional and universal. In this sense, I proposed to carry out a project from a critical perspective that would question these figures. The work consists of a series of portraits made using the collage technique printed archival images. These portraits or "faces" are made up of the complicity that I create by folding the photograph of a character and then superimposing it on another, corrupting the original faces and transforming them into other unrecognizable, unknown, but possible ones. Proteus syndrome (congenital pathology characterized by the gradual deformation of the organism), and which, in turn, alludes to the Greek God Proteus, which could mutate and assume multiple forms not to be discovered.*

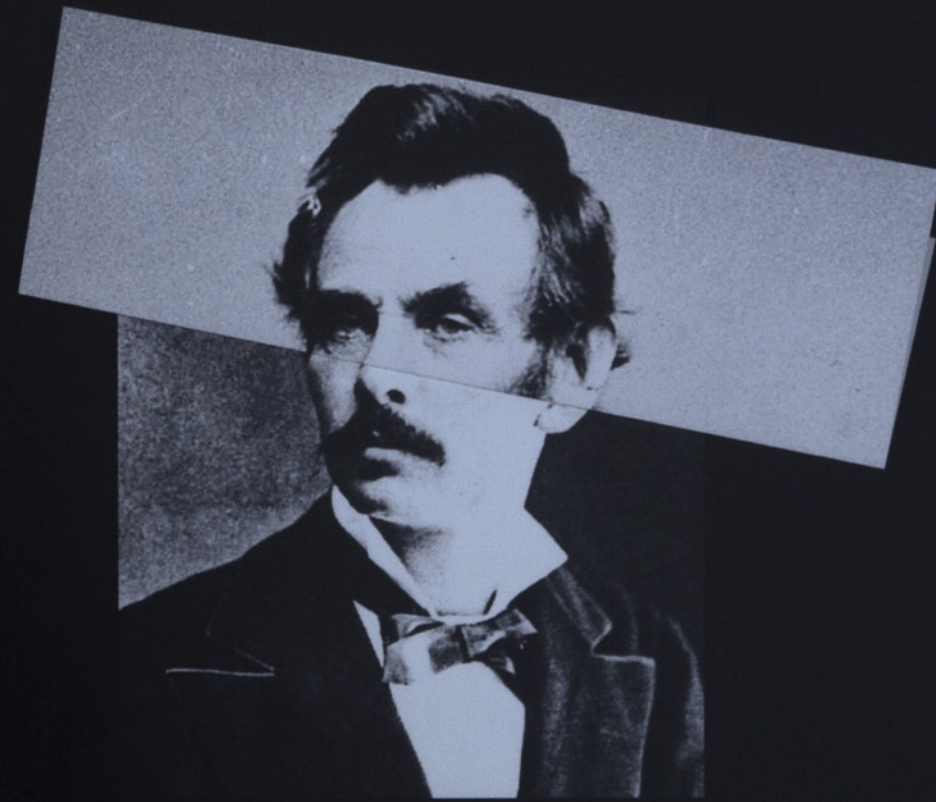


VILMA - THATCHER





JOSÉ - LINCOLN



ABRAHAM - MARTÍ





JOHN - CASTRO



FIDEL - F. KENNEDY





EVA - ESPÍN

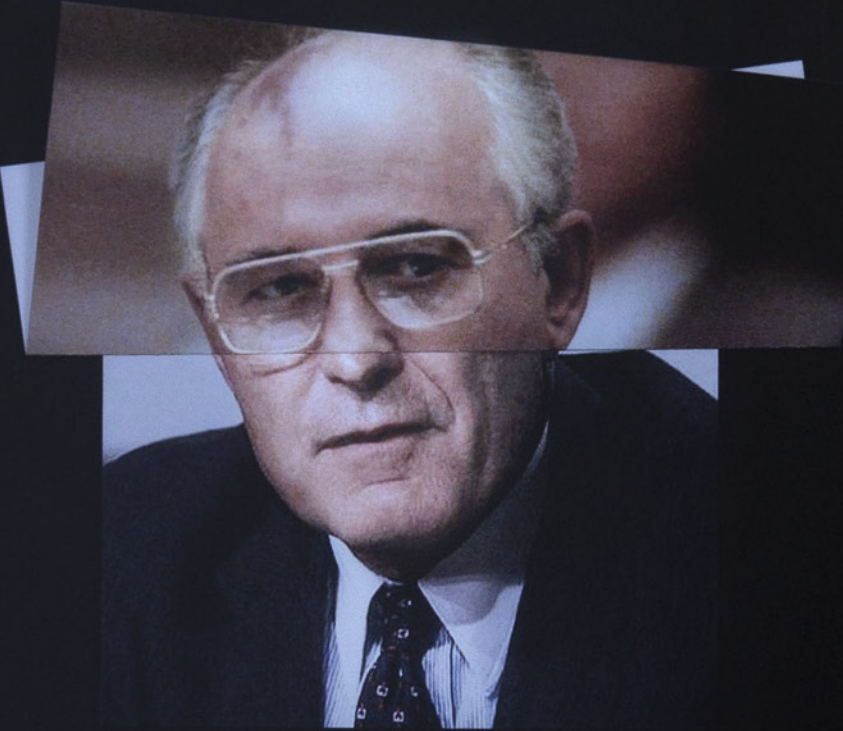


VILMA - PERÓN







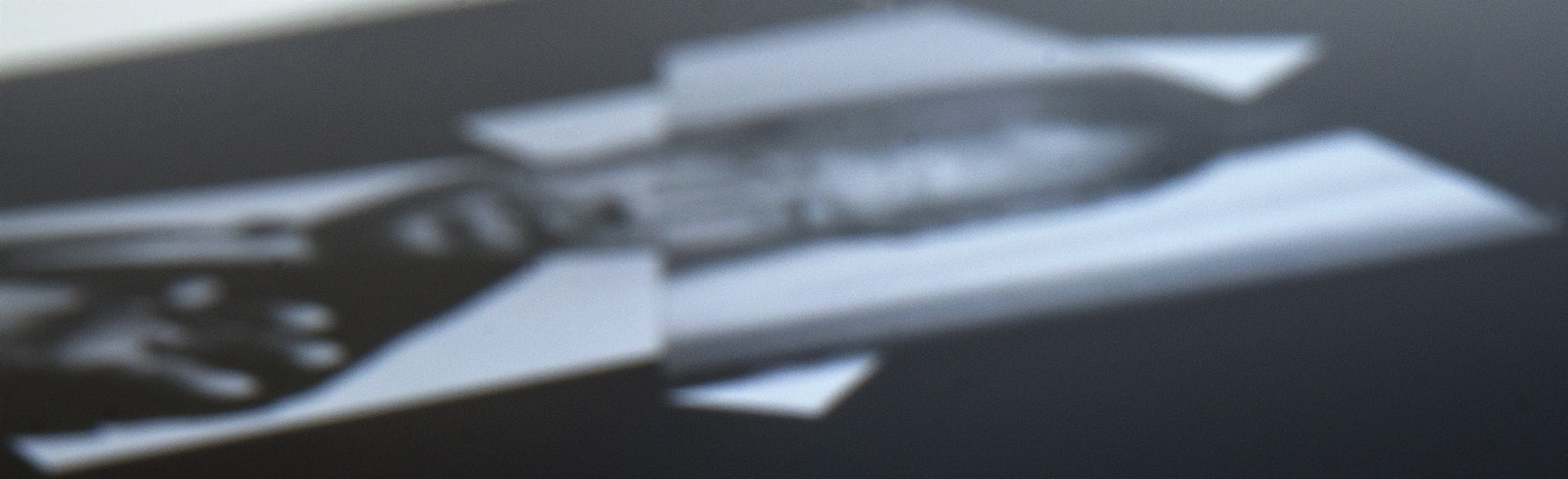
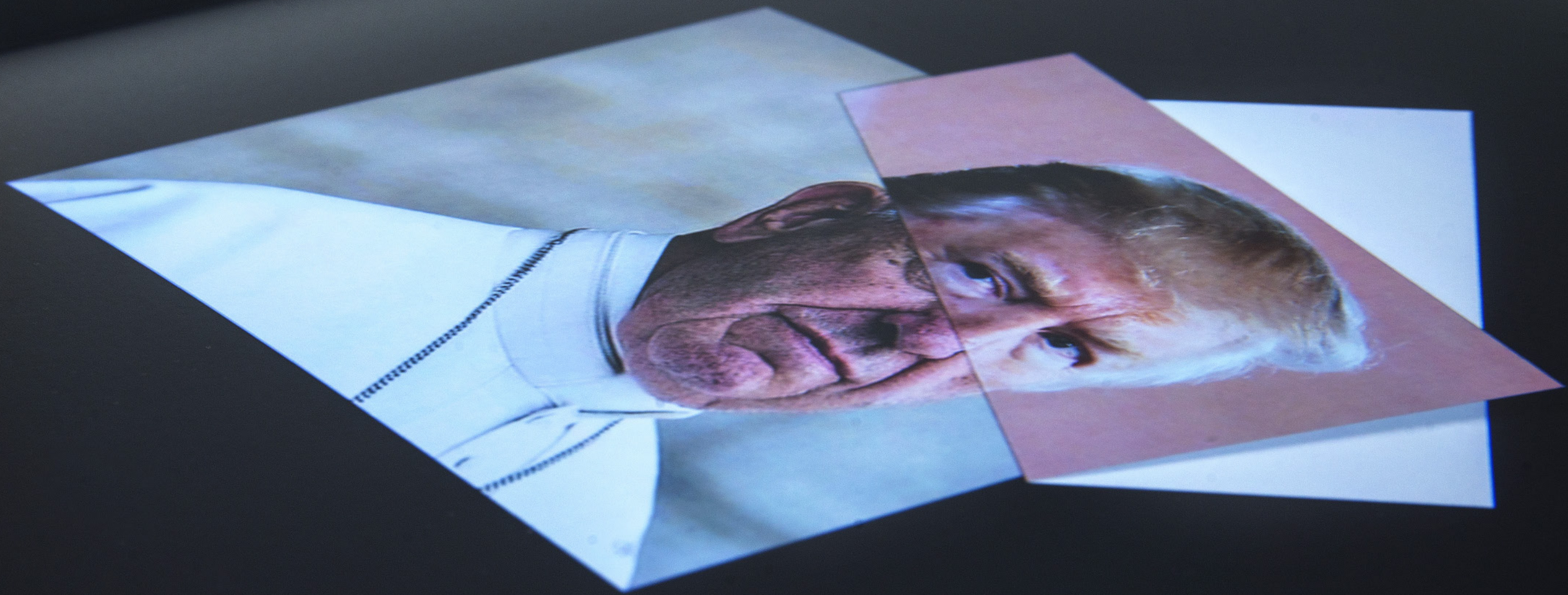


MIJAÍL - H. W. BUSH



DONALD - FRANCISCO









VLADIMIR - JONG UN



KIM - PUTIN



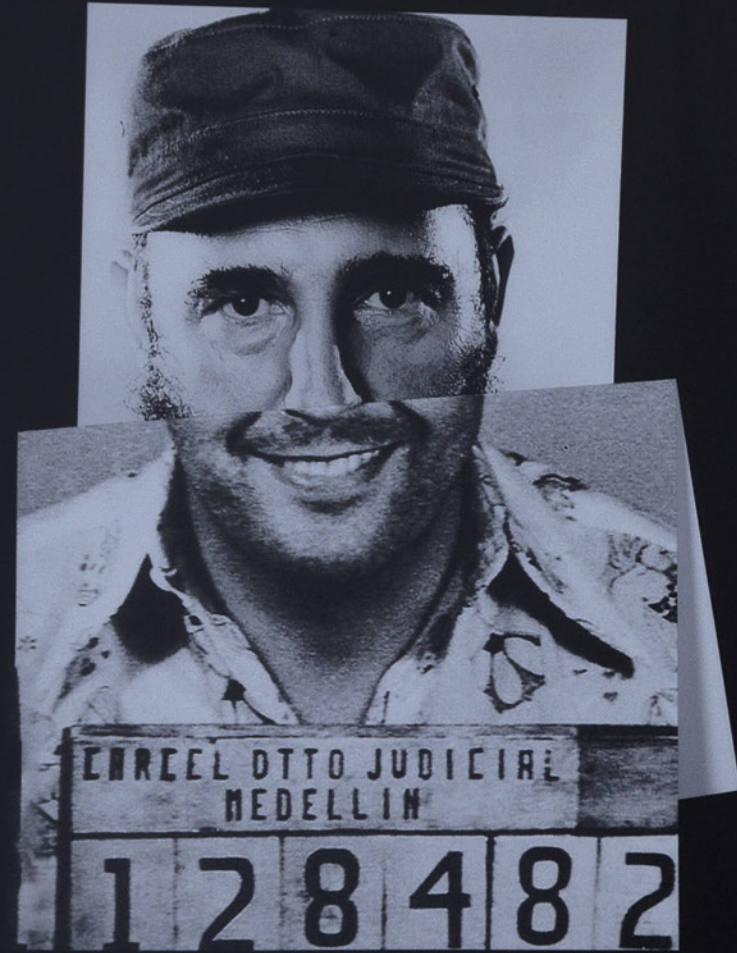


NICÓLÁS - MADURO

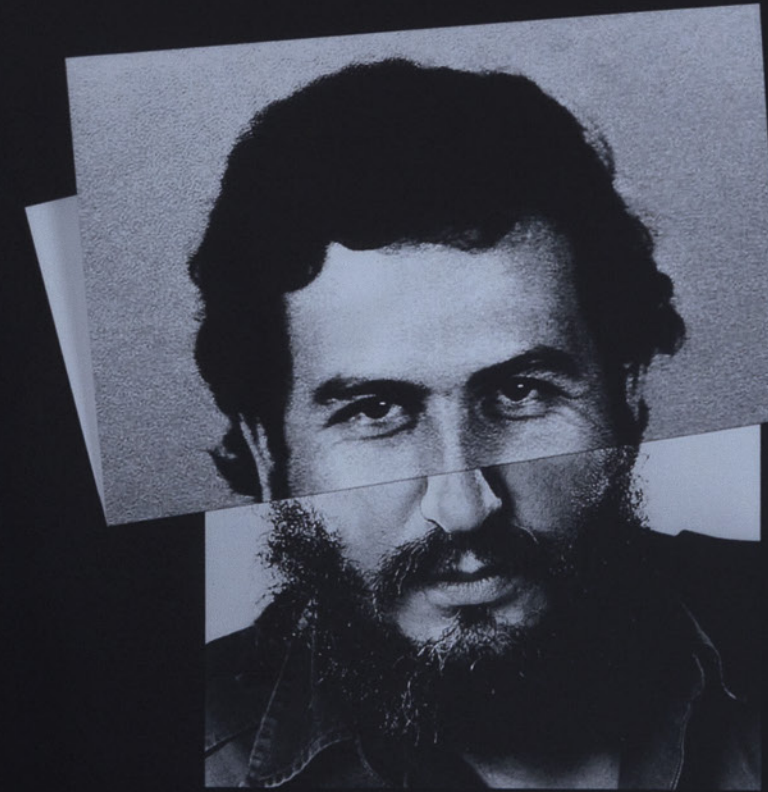


FRANCISCO - I DE ESPAÑA





FIDEL - ESCOBAR



PABLO - CASTRO





FIDEL - ESCOBAR

FIDEL - OBAMA







ADOLF - FRANCISCO

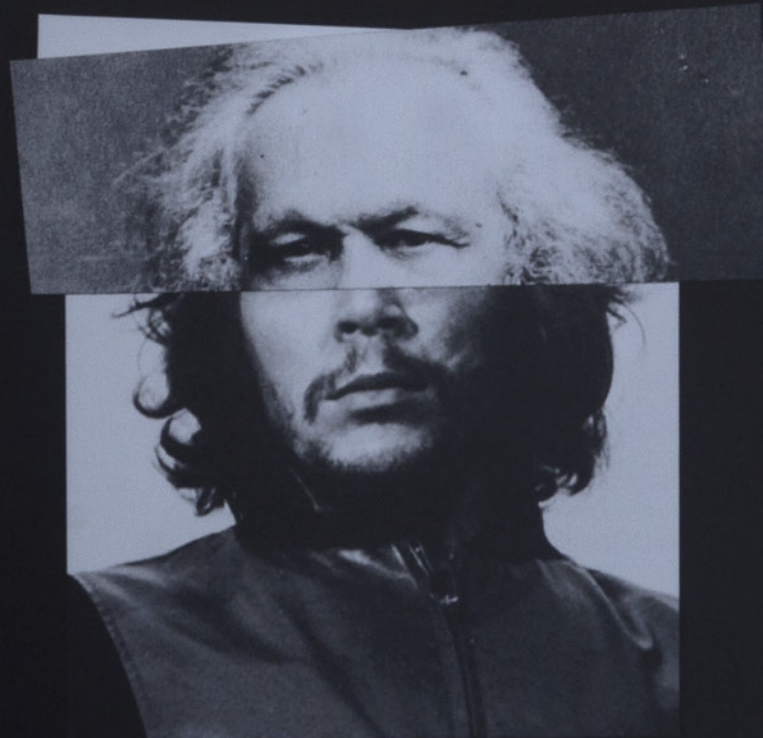


PAPA - HITLER





NELSON - X



KARL - CHE





FIDEL - OBAMA

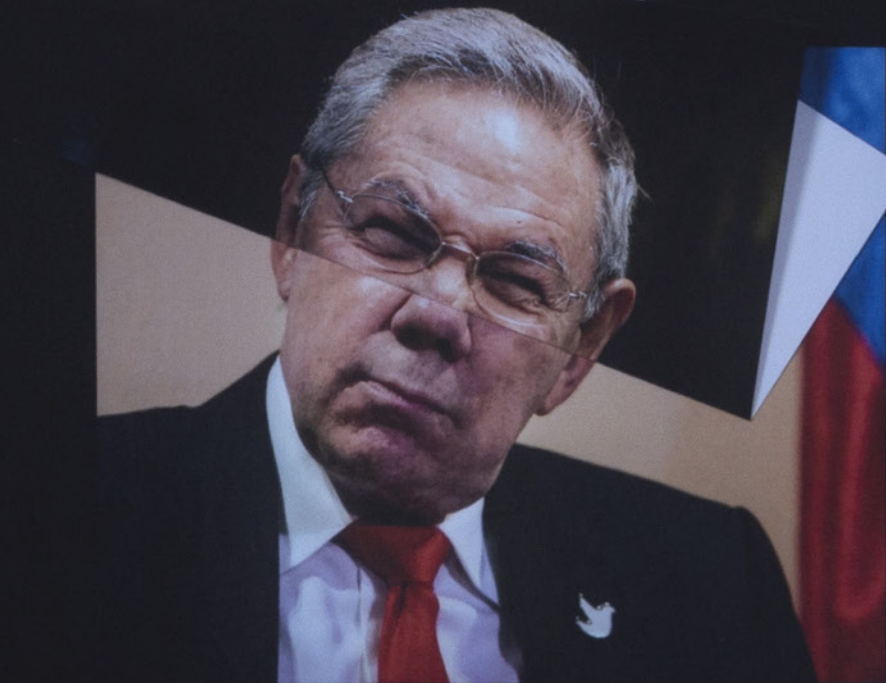


KIM - TRUMP



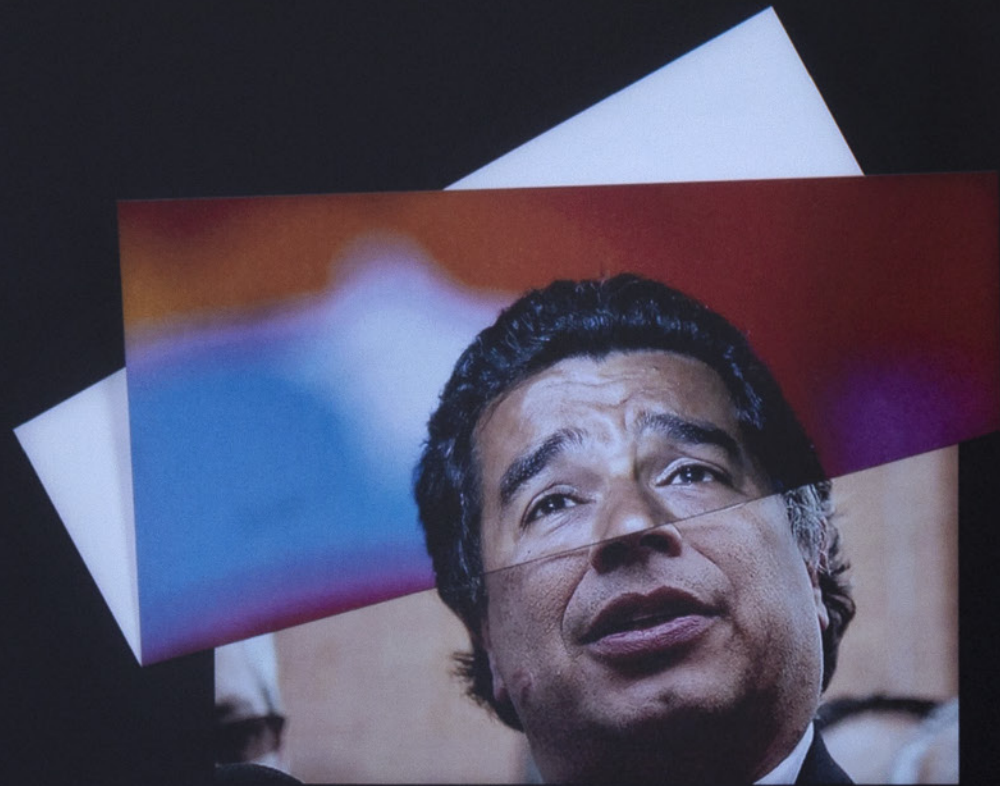


JUAN MANUEL - CASTRO



RAÚL - SANTOS





NICOLÁS - PETRO



GUSTAVO - MADURO





DONALD - JONG UN



KIM - TRUMP (II)



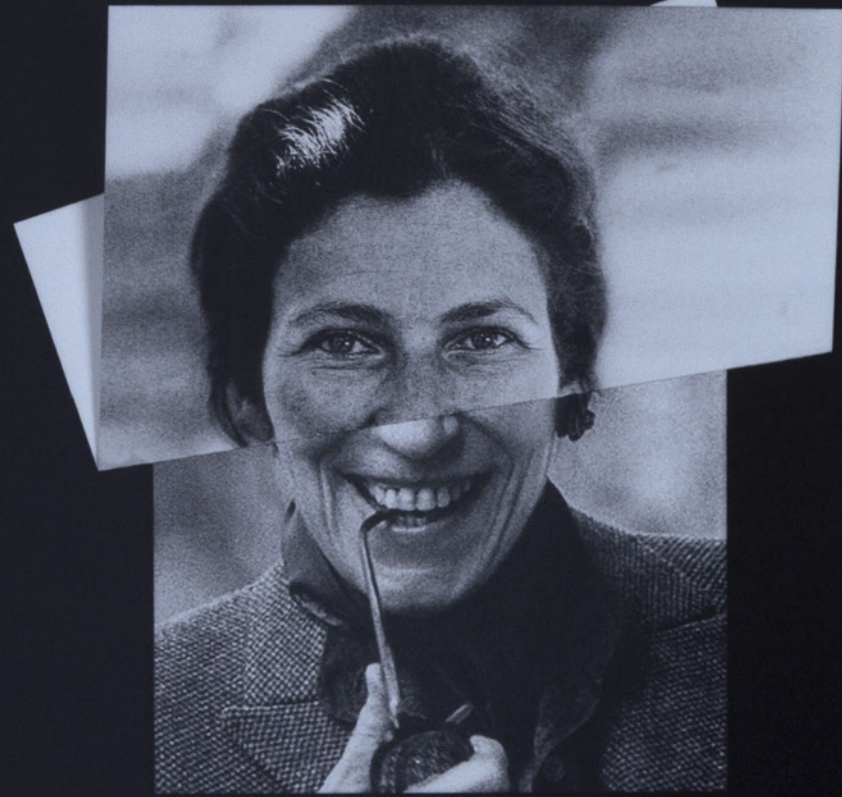


BORIS - II DEL REINO UNIDO

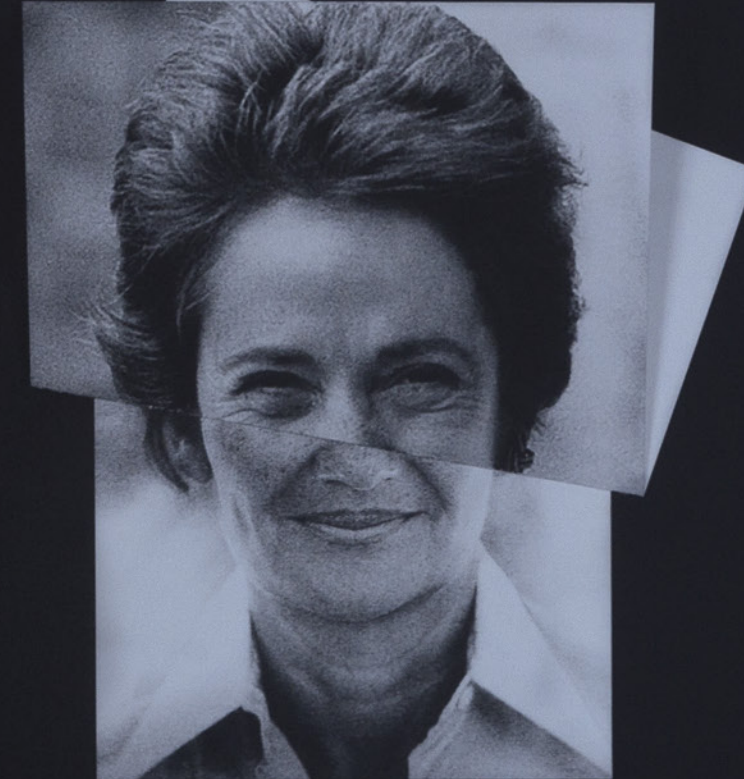


ISABEL - JOHNSON



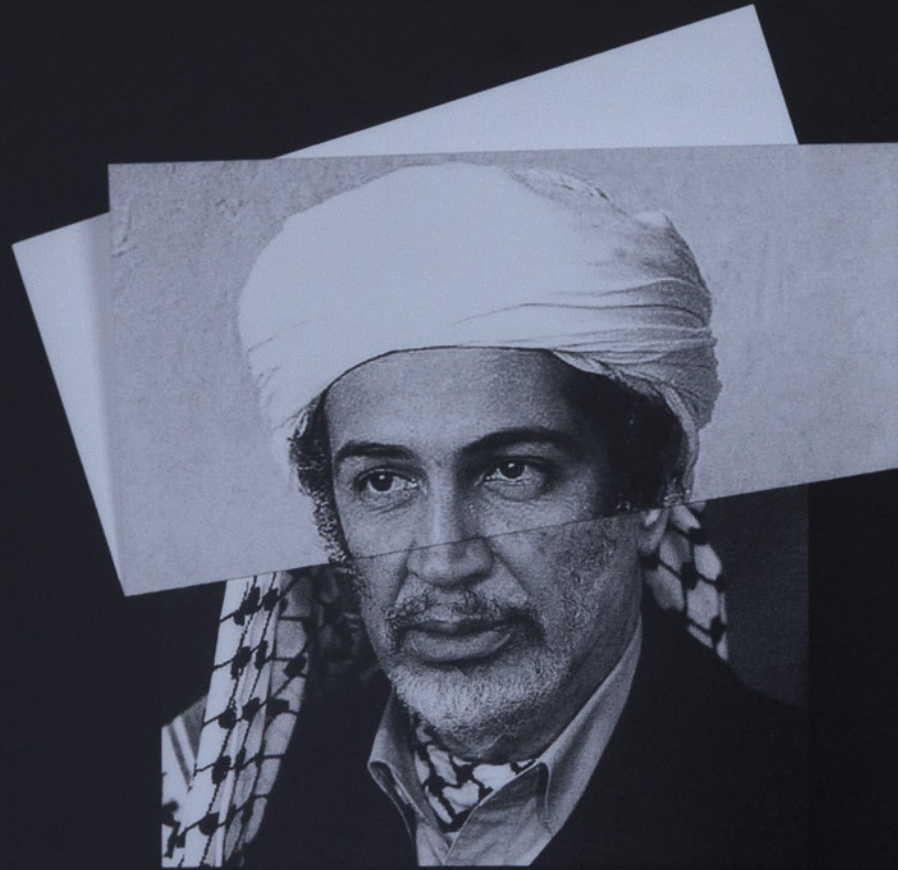


SIMONE - GIROUD



FRANCOISE - VEIL



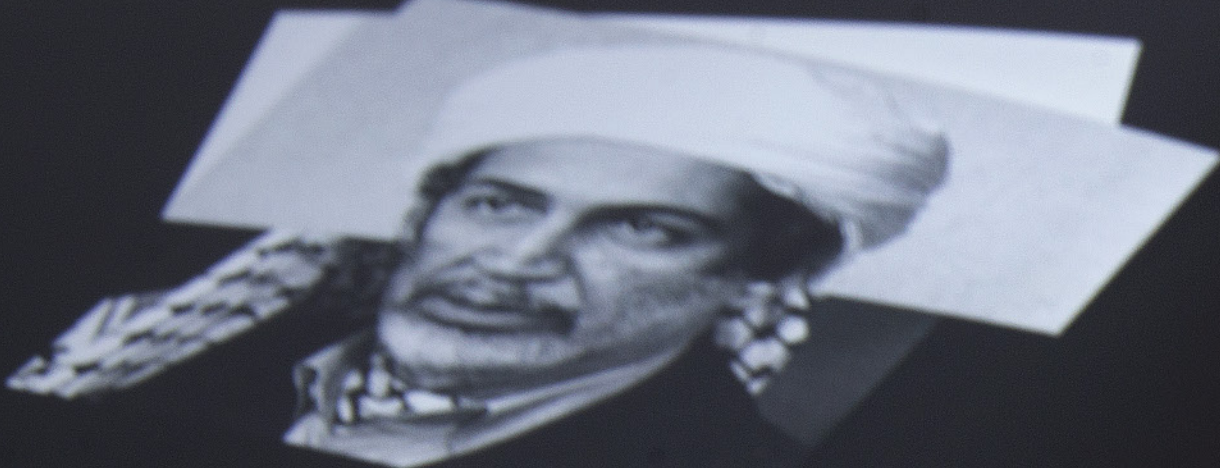


OSAMA - ARAFAT



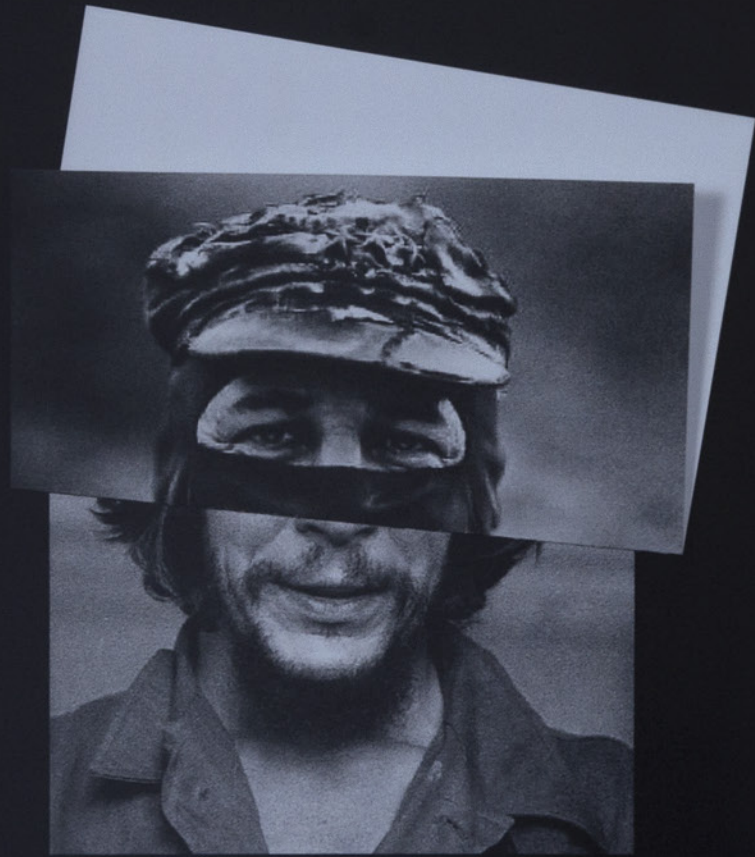
YASIR - BIN LADEN



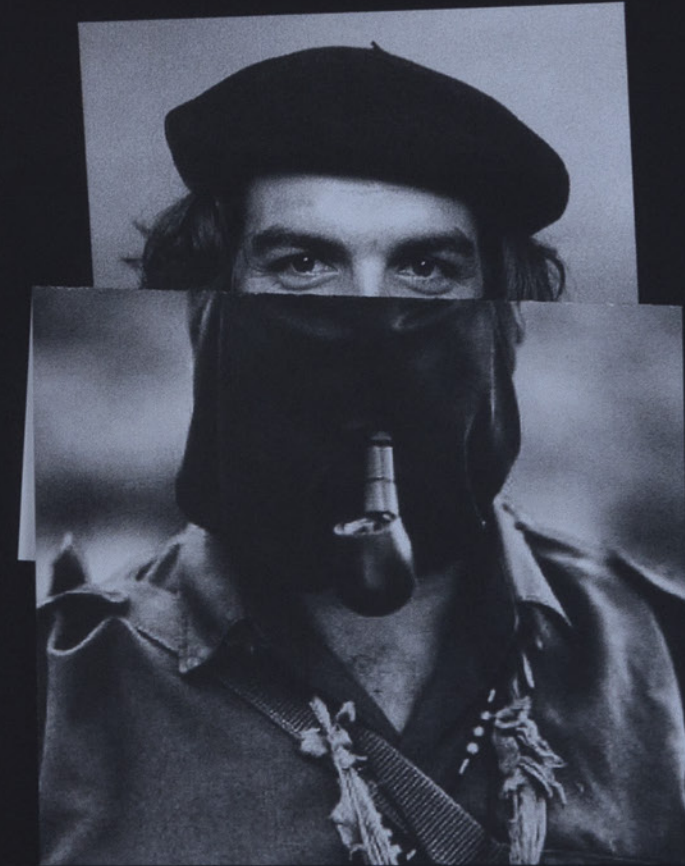


YASIR - BIN LADEN





SUBCOMANDANTE - CHE

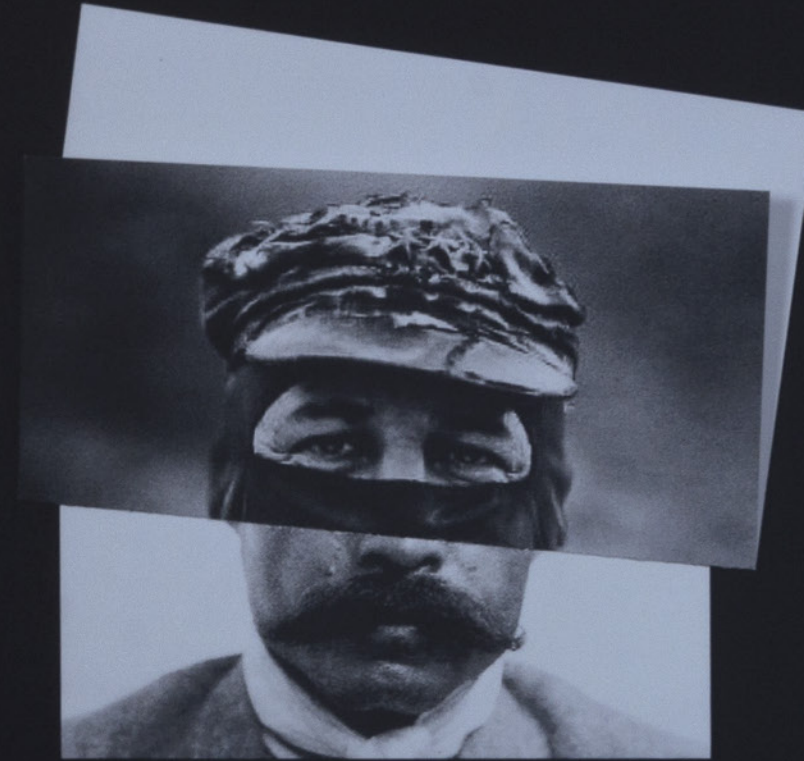


ERNESTO - MARCOS





EMILIANO - MARCOS

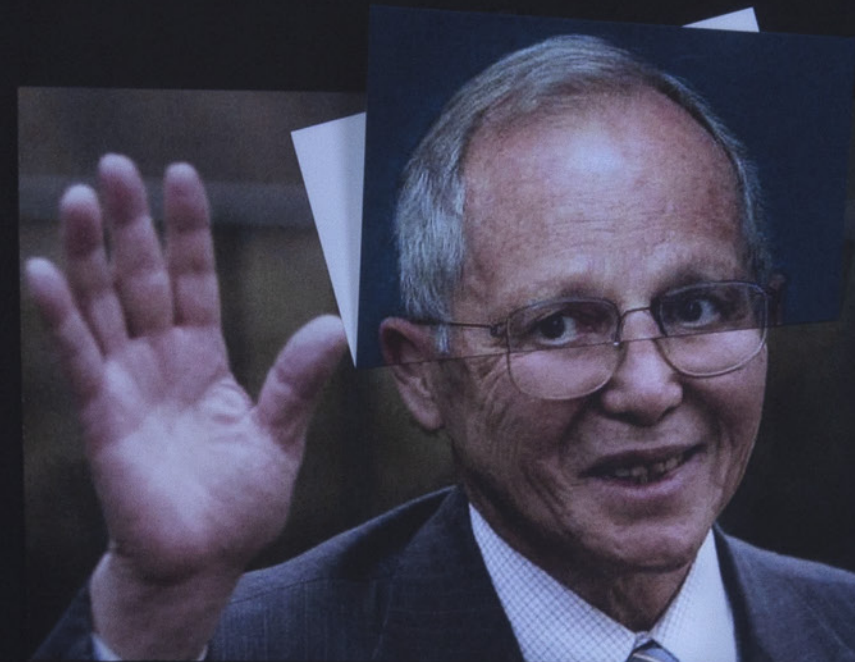


SUBCOMANDANTE - ZAPATA





ALBERTO - KUCZYNSKI



PEDRO PABLO - FUJIMORI



## GLOSARIO DE PERSONAJES

**JUAN CARLOS I DE ESPAÑA** (1938)  
Rey de España desde el 22 de noviembre de 1975 hasta el 19 de junio de 2014.

**ISABEL II DEL REINO UNIDO** (1926)  
Actual monarca del Reino Unido desde el 6 de febrero de 1952, y es a su vez, la gobernadora suprema de la Iglesia de Inglaterra.

**YASIR ARAFAT** (1929 – 2004)  
Líder nacionalista palestino, presidente de la Organización para la Liberación de Palestina, presidente de la Autoridad Nacional Palestina y líder del partido político secular Fatah.

**OSAMA BIN LADEN** (1957 -2011)  
Líder yihadista de origen saudí, fundador de la red terrorista Al Qaeda.

**FIDEL CASTRO** (1926 -2016)  
Líder de la Revolución Cubana en 1959. Primer ministro (1959-1976) y presidente del Consejo de Estado y de ministros de la República de Cuba (1976-2008).

**RAÚL CASTRO** (1931)  
Presidente del Consejo de Estado y de ministros de la República de Cuba (2008 - 2018).

**PABLO ESCOBAR** (1949 – 1993)  
Narcotraficante colombiano, fundador y líder del Cartel de Medellín.

**VILMA ESPÍN** (1930 – 2007)  
Dirigente política y miembro del Comité Central del Partido Comunista de Cuba. Desde 1965 hasta su muerte lideró la Federación de Mujeres Cubanas.

**PAPA FRANCISCO** (1936)  
Actual papa de la Iglesia católica. Como tal, es el jefe de Estado y el octavo soberano de la Ciudad del Vaticano.

**FRANCISCO FRANCO** (1892 – 1975)  
Gobernante español (Caudillo de España) desde el 1 de octubre de 1936 al 20 de noviembre de 1975.

**ALBERTO FUJIMORI** (1938)  
Presidente de la República del Perú desde el 28 de julio de 1990 hasta el 21 de noviembre del 2000.

**FRANCOISE GIROUD** (1916 - 2003)  
Fue periodista, guionista, escritora y ministra del gobierno francés. También fue vicepresidenta del Partido Radical y Radical Socialista y de la Unión por la Democracia Francesa.

**MIJAÍL GORVACHOV** (1931)  
Secretario general del Comité Central Partido Comunista de la Unión Soviética desde 1985 hasta 1991 y jefe de Estado desde 1990 hasta 1991.

**ERNESTO "CHE" GUEVARA** (1928 – 1967)  
Guerrillero argentino, nacionalizado cubano. Uno de los líderes y comandantes de la Revolución Cubana en 1959.

**ADOLF HITLER** (1889 – 1945)  
Líder alemán de origen austrohúngaro. Fue canciller imperial desde 1933 y Führer —líder— de Alemania desde 1934 hasta su muerte.

**BORIS JOHNSON** (1964)  
Primer ministro del Reino Unido desde el 24 julio de 2019.

**KIM JONG-UN** (1983)  
Líder supremo de la República Democrática Popular de Corea desde el 30 de diciembre de 2011.

**JOHN F. KENNEDY** (1917 – 1963)  
35.º presidente de los Estados Unidos desde EL 20 de enero de 1961 hasta el 22 de noviembre de 1963.

**PEDRO PABLO KUCZYNSKI** (1938)  
Presidente de la República del Perú del 2016 al 2018.

**ABRAHAM LINCOLN** (1809 – 1865)  
16.º presidente de los Estados Unidos del 1861 a 1865.

**NICOLÁS MADURO** (1962)  
50.º presidente de la República Bolivariana de Venezuela desde el 2013 hasta la actualidad.

**NELSON MANDELA** (1918 – 2013)  
Presidente de la República de Sudáfrica desde 1994 hasta 1999.

**SUBCOMANDANTE MARCOS** (1957)  
Principal ideólogo, portavoz, comandante militar y uno de los líderes del grupo armado indigenista mexicano denominado Ejército Zapatista de Liberación Nacional o EZLN.

**KARL MARX** (1818 – 1883)  
Filósofo, economista, sociólogo, periodista, intelectual y militante comunista alemán de origen judío.

**JOSÉ MARTÍ** (1853 – 1895)  
Político, pensador, periodista y poeta cubano, creador del Partido Revolucionario Cubano y organizador de la Guerra del 95 o Guerra Necesaria. Inició el movimiento literario llamado Modernismo.

**BARACK OBAMA** (1961)  
44.º presidente de los Estados Unidos del 2009 al 2017.

**EVA PERÓN** (1919 – 1952)  
Primera dama de la Nación Argentina desde 1946 hasta 1952 y presidenta del Partido Peronista Femenino desde 1949 hasta 1952.

**GUSTAVO PETRO** (1960)  
Ex-militante de la extinta guerrilla M-19 y actual Senador de la República para el periodo 2018-2022. Fue candidato para la presidencia de Colombia en 2010 y 2018.

**VLADIMIR PUTIN** (1952)  
Presidente de la Federación de Rusia desde el 7 de mayo de 2012.

**JUAN MANUEL SANTOS** (1951)  
40.º presidente de la República de Colombia del 2010 al 2018.

**ÍÓSF STALIN** (1878 – 1953)  
Secretario general del Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética desde 1922 hasta 1952, y presidente del Consejo de Ministros de la Unión Soviética (1946 - 1953).

**MARGARET THATCHER** (1925 – 2013)  
Primera ministra del Reino Unido desde 1979 hasta 1990.

**DONALD TRUMP** (1946)  
45.º presidente de los Estados Unidos del 2017 hasta la actualidad.

**SIMONE VEIL** (1927 - 2017)  
Abogada y política francesa, superviviente del Holocausto. Fue la primera mujer en presidir el Parlamento Europeo de Estrasburgo desde 1979 hasta 1982.

**GEORGE H. W. BUSH** (1924 – 2018)  
41.º presidente de los Estados Unidos desde 1989 hasta 1993.

**MALCOM X** (1925 – 1965)  
Ministro religioso y activista estadounidense. Fue defensor de los derechos de los afro-estadounidenses. Uno de los más influyentes afroamericanos en la historia de Estados Unidos.

**EMILIANO ZAPATA** (1879 – 1919)  
General de División. Uno de los líderes militares y campesinos más importantes de la Revolución mexicana.

## GLOSSARY OF PERSONALITIES

**JUAN CARLOS I OF SPAIN** (1938)  
King of Spain from November 22, 1975 to June 19, 2014.

**ISABEL II OF THE UNITED KINGDOM** (1926)  
Current monarch of the United Kingdom since February 6, 1952, and is in turn, the supreme governor of the Church of England.

**YASIR ARAFAT** (1929 - 2004)  
Palestinian nationalist leader, president of the Palestine Liberation Organization, president of the Palestinian National Authority and leader of the secular political party Fatah.

**OSAMA BIN LADEN** (1957 -2011)  
Jihadist leader of Saudi origin, founder of the Al Qaeda terrorist network.

**FIDEL CASTRO** (1926 -2016)  
Leader of the Cuban Revolution in 1959. Prime Minister (1959-1976) and President of the Council of State and of Ministers of the Republic of Cuba (1976-2008).

**RAÚL CASTRO** (1931)  
President of the Council of State and of Ministers of the Republic of Cuba from February 24, 2008 to April 18, 2018. He is currently First Secretary of the Communist Party of Cuba.

**PABLO ESCOBAR** (1949 - 1993)  
Colombian drug trafficker, founder and leader of the Medellín Cartel.

**VILMA ESPÍN** (1930 – 2007)  
Political leader and member of the Central Committee of the Communist Party of Cuba. From 1965 until his death he led the Federation of Cuban Women.

**POPE FRANCISCO** (1936)  
Current pope of the Catholic Church. As such, he is the head of state and the eighth sovereign of Vatican City.

**FRANCISCO FRANCO** (1892 – 1975)  
Spanish ruler (Caudillo of Spain) from October 1, 1936 to November 20, 1975.

**ALBERTO FUJIMORI** (1938)  
President of the Republic of Peru from July 28, 1990 to November 21, 2000.

**FRANCOISE GIROUD** (1916 - 2003)  
She was a journalist, screenwriter, writer and minister of the French government. She was also vice president of the Radical and Radical Socialist Party and of the Union for French Democracy.

**MIJAÍL GORVACHOV** (1931)  
General Secretary of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union from 1985 to 1991 and Head of State of the Soviet Union from 1990 to 1991.

**ERNESTO "CHE" GUEVARA** (1928 - 1967)  
Argentine guerrilla fighter, Cuban nationalized. One of the leaders and commanders of the Cuban Revolution in 1959.

**ADOLF HITLER** (1889 – 1945)  
German leader of Austro-Hungarian origin. He was imperial chancellor from 1933 and Führer -leader- of Germany from 1934 until his death.

**BORIS JOHNSON** (1964)  
Prime Minister of the United Kingdom since July 24, 2019.

**KIM JONG-UN** (1983)  
Supreme leader of the Democratic People's Republic of Korea since December 30, 2011.

**JOHN F. KENNEDY** (1917 - 1963)  
35th President of the United States from January 20, 1961 to November 22, 1963.

**PEDRO PABLO KUCZYNSKI** (1938)  
President of the Republic of Peru from 2016 to 2018.

**ABRAHAM LINCOLN** (1809 - 1865)  
16th President of the United States from 1861 to 1865.

**NICOLÁS MATURO** (1962)  
50th President of the Bolivarian Republic of Venezuela from 2013 to the present.

**NELSON MANDELA** (1918 - 2013)  
President of the Republic of South Africa from 1994 to 1999.

**SUBCOMANDANTE MARCOS** (1957)  
Main ideologist, spokesman, military commander and one of the leaders of the Mexican indigenous armed group called the Zapatista Army of National Liberation or EZLN.

**KARL MARX** (1818 – 1883)  
German-born philosopher, economist, sociologist, journalist, intellectual, and militant Communist.

**JOSÉ MARTÍ** (1853 - 1895)  
Cuban politician, thinker, journalist and poet, creator of the Cuban Revolutionary Party and organizer of the '95 War or Necessary War. He started the literary movement called Modernism.

**BARACK OBAMA** (1961)  
44th President of the United States from 2009 to 2017.

**EVA PERÓN** (1919 - 1952)  
First lady of the Argentine Nation from 1946 to 1952 and president of the Female Peronist Party from 1949 to 1952.

**GUSTAVO PETRO** (1960)  
Ex-militant of the extinct M-19 guerrilla and current Senator of the Republic for the period 2018-2022. He was a candidate for the Colombian presidency in 2010 and 2018.

**VLADIMIR PUTIN** (1952)  
President of the Russian Federation since May 7, 2012.

**JUAN MANUEL SANTOS** (1951)  
40th President of the Republic of Colombia from 2010 to 2018.

**ÍÓSF STALIN** (1878 - 1953)  
General Secretary of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union from 1922 to 1952, and President of the Council of Ministers of the Soviet Union (1946 - 1953).

**MARGARET THATCHER** (1925 - 2013)  
Prime Minister of the United Kingdom from 1979 to 1990.

**DONALD TRUMP** (1946)  
45th President of the United States from 2017 to present.

**SIMONE VEIL** (1927 - 2017)  
French lawyer and politician, Holocaust survivor. She was the first woman to chair the European Parliament in Strasbourg from 1979 to 1982.

**GEORGE H. W. BUSH** (1924 – 2018)  
41st President of the United States from 1989 to 1993.

**MALCOM X** (1925 - 1965)  
Speaker, religious minister and American activist. He was an advocate for the rights of African-Americans. One of the most influential African-Americans in the history of the United States.

**EMILIANO ZAPATA** (1879 - 1919)  
Division General. One of the most important military and peasant leaders of the Mexican Revolution.



Este libro es una obra del artista Jesús Hdez-Güero.  
Edición limitada de 10 ejemplares.  
Cada uno impreso en papel fotográfico mate de 200 grs.  
España 2020.

*This book is a work of the artist Jesús Hdez-Güero .  
Limited edition of 10 copies.  
Each one printed on 200 gsm matte photo paper.  
Spain 2020.*

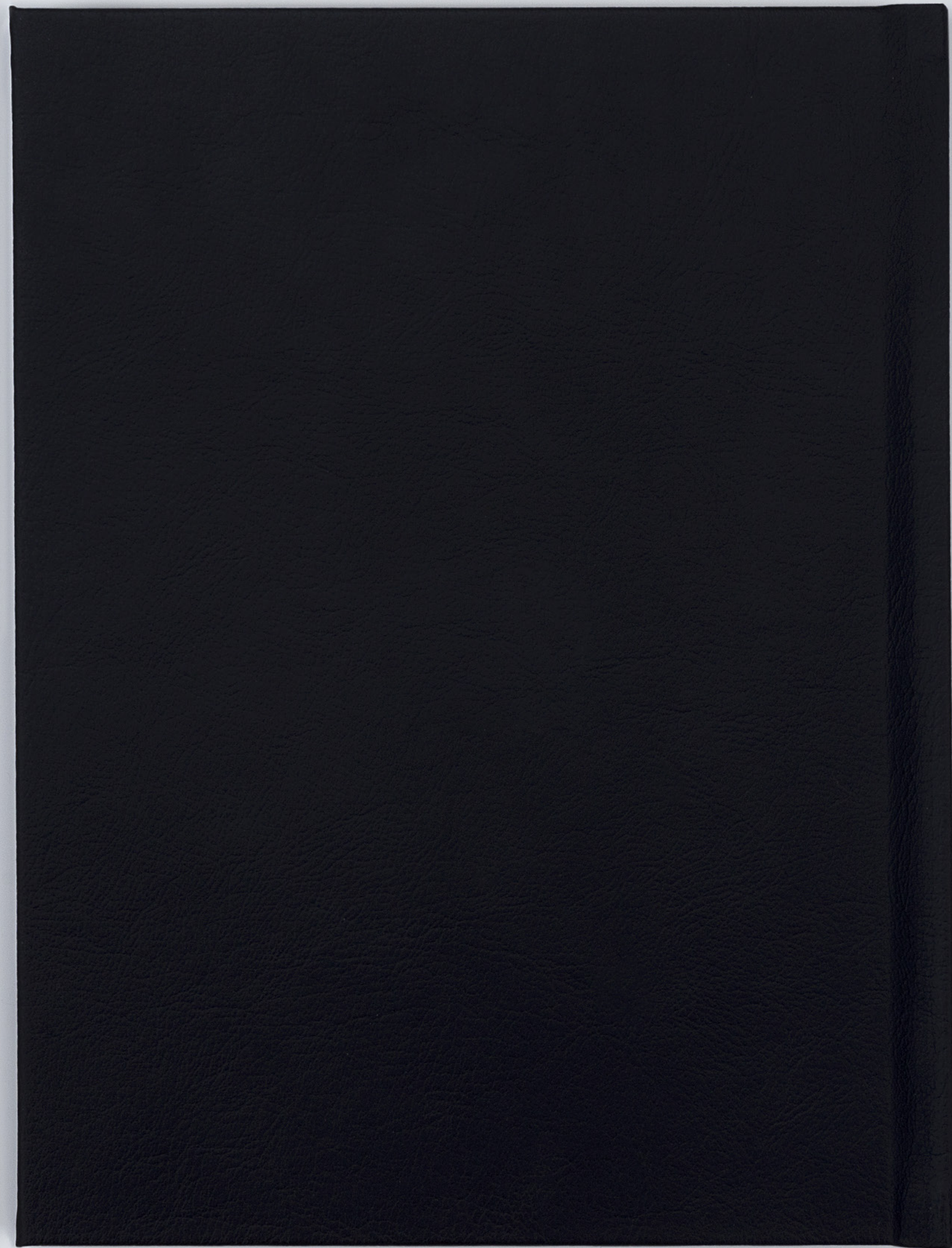


  
HDEZ-GÜERO  
STUDIO

Calle San Ildefonso 10  
28012 Madrid  
estudio.hdezguero@gmail.com

[www.jesushdez-guero.com](http://www.jesushdez-guero.com)







El libro es un colección cuidadosa de fotografías de distitos collages de mi autoría pertenecientes a la Serie: Síndrome de Proteus. Desde finales del 2015, he investigado cómo grande personalidades de la Historia contemporánea y el presente han coincidido, casi miméticamente, en posturas y expresiones ante la cámara fotográfica, sin importar la época, el lugar, la situación o su significado. Personalidades que se han convertido en figuras icónicas dentro del imaginario colectivo tanto local, regional como universal. En este sentido, me propuse realizar un proyecto desde una mirada crítica y pusiera en cuestión estas figuras. La obra consiste en una serie de retratos conformados mediante la técnica del collage a partir de imágenes de archivo, los cuales se constituyen de la complicidad que creo al doblar las fotografías unos personajes y superponerlas sobre otros. corrompiendo los rostros originales y transformándolos en otros irreconocibles, desconocidos, pero posibles. Síndrome de Proteus (patología congénita que se caracteriza por la deformación paulatina del organismo), y que a su vez, hace alusión al Dios griego Proteo, el cual podía mutar y asumir múltiples formas para no ser descubierto.

Libro de artista: **Síndrome de Proteus\***

Artista: **Jesús Hdez-Güero**

Ciudad: **Madrid, España**

Año: **2020**

Tapa frontal: **Metacrilato + imitación de piel negro**

Páginas: **52**

Dimensiones: **22 x 30 cm**

Impresión: **Papel fotográfico mate de 200 grs a color**

Tamaño de edición: **10 ejemplares + 3 P/A**

Caja: **Imitación de piel negro**

En stock: **Hdez-Güero Studio, Madrid.**

\*Firmado y numerado a mano.